

DEC 21 1961

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/5033

18 December 1961

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,
Соединенные Штаты Америки, Турция и Франция: совместный
проект резолюции

Совет Безопасности,

напоминая, что статьей 2 Устава все члены обязуются улаживать свои споры мирными средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения каким-либо образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

глубоко сожалея о применении силы Индией в Гоа, Даман и Диу, напоминая, что пункт 2 статьи 1 Устава в качестве одной из целей Организации Объединенных Наций указывает на необходимость развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов,

1. требует немедленного прекращения военных действий;
2. обращается с призывом к правительству Индии немедленно отвести свои вооруженные силы на те позиции, которые они занимали до 17 декабря 1961 года;
3. настоятельно предлагает сторонам разработать постоянное решение их разногласий мирными средствами в соответствии с принципами, содержащимися в Уставе;
4. предлагает Генеральному Секретарю оказать необходимое содействие.